

A Képviselő-testület nyilvános ülésének anyaga.
(2011. évi CLXXIX. tv. 91. § (1) bek.)

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: Német nemzetiségi táncoktatói képzés finanszírozása

Tisztelt Képviselő-testület!

A Jókai Mór Általános Iskola és Német Nemzetiségi Általános Iskolában 2026 szeptemberétől az első három évfolyamon, heti egy testnevelési óra keretében nemzetiségi táncoktatás, illetve társastánc-oktatás indul. A tervek szerint a program a későbbiekben felmenő rendszerben folytatódik.

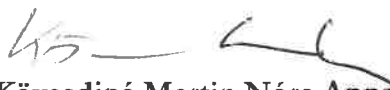
A Német Nemzetiségi Önkormányzat korábban támogatást nyújtott Balázs Márta részére a német néptáncoktatói továbbképzés elvégzéséhez. A képzés sikeres teljesítésével lehetőség nyílt arra, hogy az ott megszerzett ismereteket a Jókai Mór Nemzetiségi Iskola tanulóinak oktatásában is hasznosítsa. A kezdeményezés célja, hogy a gyermekek a testnevelési órák keretében megismerkedjenek a nemzetiségi, ezen belül kiemelten a német nemzetiségi táncagyományokkal, valamint a társastánc alapjaival. A program egyúttal hozzájárul a nemzetiségi hagyományok megőrzéséhez és továbbadásához, valamint a gyermekek mozgáskultúrájának és közösségi készségeinek fejlesztéséhez. Az oktatást Balázs Márta végezné, óránként bruttó 5 000 Ft tiszteletdíj ellenében. Az oktatás tervezett költsége havi 90 000 Ft, (összesen 18 óra/hó) amelynek kifizetéséhez a szükséges jogviszony – megbízási szerződés - létrehozása indokolt. A megbízási szerződés tervezet az előterjesztés mellékletét képezi. A program hosszabb távú fenntarthatósága érdekében az Önkormányzat további, külső finanszírozási és támogatási lehetőségeket is keres. Jelen előterjesztés és a megbízási szerződés a 2026. évi oktatás finanszírozására tesz javaslatot. Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy támogassa a Jókai Mór Nemzetiségi Iskolában megvalósuló nemzetiségi- és társastánc-oktatást, valamint az ehhez szükséges pénzügyi fedezet biztosítását.

Határozati javaslat:

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy megbízza Balázs Mártát (anyja neve: Darvasi Márta születési helye: Debrecen., TAJ száma: 106 375 273, adóazonosító jel: 8394722687, bankszámlaszáma: 10918001-00000111-48470008) megbízási szerződés keretében a Jókai Mór Általános Iskola és Német Nemzetiségi Általános Iskolában induló német néptáncoktatás megtartásával. A megbízás összegét havonta (szeptember, október, november, december) 90 000 forintot – összesen a 4 hónapért 360 000 forintot - az Önkormányzat a 2026. évi költségvetése terhére biztosítja, ezzel egyidejűleg felkéri az Elnököt a kötendő megbízási szerződés aláírására.

(Döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest Hegyvidék, 2026. szeptember 8.


Kövesdiné Martin Nóra Anna
elnök

Melléklet: Megbízási szerződés tervezete

Megbízási szerződés tervezet

amely létrejött egyrészről,

Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat

(székhelye: 1126 Budapest Böszörményi út 23-25., képviseli: Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök, adószáma: 15829982-1-43, törzskönyvi nyilvántartási szám: 829986), mint megbízó (a továbbiakban: Megbízó)
másrészről,

Balázs Márta

(anyja neve: Darvasi Márta születési helye: Debrecen., TAJ száma: 106 375 273, adóazonosító jel: 8394722687, bankszámlaszáma: 10918001-00000111-48470008) mint megbízott (a továbbiakban: Megbízott)

- a továbbiakban együttesen: Felek - között, alulírott napon és helyen, az alábbiak szerint.

Felek rögzítik, hogy Megbízó Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a .../2026. (IX. 14.) számú határozata értelmében a német nemzetiségi- és társastánc-oktatás céljából az alábbi szerződést kötik:

1. Jelen szerződés alapján Megbízó megbízza Megbízottat a Svábhegyi Jókai Mór Általános Iskola és Német Nemzetiségi Általános Iskolában tartandó német nemzetiségi- és társastánc-oktatásával. Megbízott a megbízást elfogadja, és vállalja, hogy a fenti tevékenységeket Megbízó érdekeinek és utasításainak megfelelően, szakszerűen ellátja. Megbízott a tevékenységet személyesen köteles ellátni, helyettesítő személy igénybevételeire nem jogosult.

Megbízott kijelenti, hogy a megbízás teljesítéséhez szükséges ismeretekkel rendelkezik.

2. Felek rögzítik, hogy a Szakkör működéséhez szükséges feltételeket a Megbízó biztosítja, és azt a Megbízott elfogadja. Megbízott feladatát a szerződés hatályba lépésétől köteles végezni.
3. A megbízást a Megbízó utasításai szerint és érdekének megfelelően kell teljesíteni. A Feleket kölcsönös együttműködési kötelezettség terheli, amelynek alapján kötelesek egymást tájékoztatni minden olyan tényről vagy körülményről, amely a jelen szerződés teljesítése, vagy a Felek ezzel összefüggő érdeke szempontjából lényeges.
4. Megbízottat jelen szerződés alapján havi bruttó 90.000,- Ft, azaz kilencvenezer forint/18 alkalom összegű megbízási díj illeti meg. A díj kifizetése átutalással történik teljesítés igazolás ellenében, a Megbízott az Unicredit Banknál vezetett 10918001-00000111-48470008 számú számlaszámára 8 napon belül, ami a Megbízó általi igazolását követően esedékes. A megbízási díj magában foglalja a megbízás teljesítésével kapcsolatban szükségszerűen felmerülő valamennyi költséget és kiadást.
5. Felek kölcsönös egyetértésben kijelentik, hogy jelen szerződés mindkét fél részéről történő aláírása napján lép hatályba és 2026. december 31-i határozott időtartamra szól. Jelen szerződés kizárólag írásban, Felek egyező akarata esetén módosítható.
6. Jelen szerződés Megbízó általi felmondása esetén Megbízó köteles megtéríteni Megbízottnak a felmondással okozott kárát, kivéve, ha arra a Megbízott szerződésszegése miatt került sor. Jelen szerződés Megbízott általi felmondása esetén, amennyiben Megbízott alkalmatlan időben mondta azt fel, köteles megtéríteni Megbízónak a felmondással okozott kárt, kivéve, ha arra a Megbízó szerződésszegése miatt került sor.
7. Felek a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozataikat kizárólag írásban, levél, e-mail vagy fax útján közlik egymással.

8. Megbízott jelen szerződésben meghatározott kötelezettségeinek teljesítését Megbízó részéről Kövesdiné Martin Nóra Anna elnök igazolja.
9. Felek jelen szerződés teljesítésének elősegítése érdekében az alábbi elérhetőségeken tartanak kapcsolatot egymással:
Megbízó: Budapest Hegyvidék XII. kerület Német Nemzetiségi Önkormányzat
Postacím: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.
Tel.: +36 30 913 5953
E-mail cím: kovesdinora@t-online.hu
- Megbízott: Balázs Márta
Tel.: +36 30/456-3243
E-mail: balazs.marta21@gmail.com
10. Felek megállapodnak, hogy amennyiben jelen szerződés bármelyik rendelkezése utóbb érvénytelennek minősül, a szerződés többi részét érvényesnek tekintik, kivéve, ha Felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.
11. Felek a nem szabályozott kérdésekre a hatályos Polgári Törvénykönyv, valamint az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.
12. Felek jogvitájuk esetére kikötik a Budai Központi kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.
13. Jelen szerződés 4 eredeti példányban készült, amelyből 3 példány Megbízót, 1 példány Megbízottat illeti.
14. Felek jelen szerződést elolvasták, annak szövegét közösen értelmezték, tartalmát megértették, és mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2026.szeptember „ ”

.....
Budapest Hegyvidék XII. kerület Német
Nemzetiségi Önkormányzat
Megbízó
képviseli: **Kövesdiné Martin Nóra Anna**
elnök

.....
Balázs Márta
Megbízott

Pénzügyi ellenjegyzés:
Ellenjegyeztem.

Budapest Hegyvidék, 2026. szeptember „ ”

Tiszai Árpád
gazdasági vezető